

Luk

Chapter 16

English Interlinear

Reference: American Standard Version

1 Ἔλεγεν δὲ καὶ πρὸς τοὺς μαθητάς, Ἄνθρωπός τις ἦν πλούσιος,
He-was-saying and- also to the disciples, Man a-certain was rich
[G3004](#) [G1161](#) [G2532](#) [G4314](#) [G3588](#) [G3101](#) [G0444](#) [G5100](#) [G1510](#) [G4145](#)

ὃς εἶχεν οἰκονόμον, καὶ οὗτος διεβλήθη αὐτῷ ὡς διασκορπίζων τὰ
who had manager and- this-one was-accused to-him as squandering the
[G3739](#) [G2192](#) [G3623](#) [G2532](#) [G3778](#) [G1225](#) [G0846](#) [G5613](#) [G1287](#) [G3588](#)

ὑπάρχοντα αὐτοῦ.
possessions of-him
[G5225](#) [G0846](#)

And he said also unto the disciples, There was a certain rich man, who had a steward; and the same was accused unto him that he was wasting his goods.

2 καὶ φωνήσας αὐτὸν, εἶπεν αὐτῷ, Τί τοῦτο ἀκούω περὶ σοῦ? ἀπόδος
and- calling him he-said to-him, What this I-hear about you Give-back
[G2532](#) [G5455](#) [G0846](#) [G3004](#) [G0846](#) [G5101](#) [G3778](#) [G0191](#) [G4012](#) [G4771](#) [G0591](#)

τὸν λόγον τῆς οἰκονομίας σου; οὐ γὰρ δύνη ἔτι οἰκονομεῖν.
the account of-the management of-you not for- you-are-able longer to-manage
[G3588](#) [G3056](#) [G3588](#) [G3622](#) [G4771](#) [G3756](#) [G1063](#) [G1410](#) [G2089](#) [G3621](#)

And he called him, and said unto him, What is this that I hear of thee? render the account of thy stewardship; for thou canst be no longer steward.

3 εἶπεν δὲ ἐν ἑαυτῷ ὁ οἰκονόμος, Τί ποιήσω, ὅτι ὁ κύριός
Said and- in himself the manager, What shall-I-do because the lord
[G3004](#) [G1161](#) [G1722](#) [G1438](#) [G3588](#) [G3623](#) [G5101](#) [G4160](#) [G3754](#) [G3588](#) [G2962](#)

μου ἀφαιρεῖται τὴν οἰκονομίαν ἀπ' ἐμοῦ? σκάπτειν οὐκ ἰσχύω; ἐπαίτειν
of-me takes-away the management from me To-dig not I-am-able to-beg
[G1473](#) [G0851](#) [G3588](#) [G3622](#) [G0575](#) [G1473](#) [G4626](#) [G3756](#) [G2480](#) [G1871](#)

αἰσχύνομαι.
I-am-ashamed
[G0153](#)

And the steward said within himself, What shall I do, seeing that my lord taketh away the stewardship from me? I have not strength to dig; to beg I am ashamed.

4 ἔγνω τί ποιήσω, ἵνα ὅταν μετασταθῶ ἐκ τῆς οἰκονομίας,
I-know what I-will-do so-that when I-am-removed from the management
[G1097](#) [G5101](#) [G4160](#) [G2443](#) [G3752](#) [G3179](#) [G1537](#) [G3588](#) [G3622](#)

δέξωνταί με εἰς τοὺς οἴκους ἑαυτῶν.
they-will-receive me into the houses of-themselves
[G1209](#) [G1473](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3624](#) [G1438](#)

I am resolved what to do, that, when I am put out of the stewardship, they may receive me into their houses.

5 καὶ προσκαλεσάμενος ἓνα ἕκαστον τῶν χρεοφειλετῶν, τοῦ κυρίου ἑαυτοῦ,
and-summoning one each of-the debtors of-the lord of-himself,
[G2532](#) [G4341](#) [G1520](#) [G1538](#) [G3588](#) [G5533](#) [G3588](#) [G2962](#) [G1438](#)

ἔλεγεν τῷ πρώτῳ, Πόσον ὀφείλεις τῷ κυρίῳ μου?
he-was-saying to-the first How-much do-you-owe to-the lord of-me
[G3004](#) [G3588](#) [G4413](#) [G4214](#) [G3784](#) [G3588](#) [G2962](#) [G1473](#)

And calling to him each one of his lord's debtors, he said to the first, How much owest thou unto my lord?

6 ὁ δὲ εἶπεν, Ἑκατὸν βάτους ἐλαίου. ὁ δὲ εἶπεν αὐτῷ, Δέξαι
the and-said Hundred measures of-oil the and-said to-him Take
[G3588](#) [G1161](#) [G3004](#) [G1540](#) [G0943](#) [G1637](#) [G3588](#) [G1161](#) [G3004](#) [G0846](#) [G1209](#)

σου τὰ γράμματα καὶ, καθίσας ταχέως, γράψον πενήτηκοντα.
of-you the documents and-sitting quickly write fifty
[G4771](#) [G3588](#) [G1121](#) [G2532](#) [G2523](#) [G5030](#) [G1125](#) [G4004](#)

And he said, A hundred measures of oil. And he said unto him, Take thy bond, and sit down quickly and write fifty.

7 ἔπειτα ἐτέρῳ εἶπεν, Σὺ δὲ πόσον ὀφείλεις? ὁ δὲ εἶπεν,
Then to-another he-said You and-how-much do-you-owe the and-said
[G1899](#) [G2087](#) [G3004](#) [G4771](#) [G1161](#) [G4214](#) [G3784](#) [G3588](#) [G1161](#) [G3004](#)

Ἑκατὸν κόρους σίτου. λέγει αὐτῷ, Δέξαι σου τὰ γράμματα καὶ
Hundred measures of-wheat He-says to-him Take of-you the documents and-
[G1540](#) [G2884](#) [G4621](#) [G3004](#) [G0846](#) [G1209](#) [G4771](#) [G3588](#) [G1121](#) [G2532](#)

γράψον ὀγδοήκοντα.
write eighty
[G1125](#) [G3589](#)

Then said he to another, And how much owest thou? And he said, A hundred measures of wheat. He saith unto him, Take thy bond, and write fourscore.

8 καὶ ἐπῆνεσεν ὁ κύριος τὸν οἰκονόμον τῆς ἀδικίας, ὅτι
and-praised the lord the manager of-the unrighteousness because
[G2532](#) [G1867](#) [G3588](#) [G2962](#) [G3588](#) [G3623](#) [G3588](#) [G0093](#) [G3754](#)

φρονίμως ἐποίησεν. ὅτι οἱ υἱοὶ τοῦ αἰῶνος τούτου, φρονιμώτεροι ὑπὲρ
shrewdly he-acted Because the sons of-the age this shrewder than
[G5430](#) [G4160](#) [G3754](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3588](#) [G0165](#) [G3778](#) [G5429](#) [G5228](#)

τοὺς υἱοὺς τοῦ φωτὸς εἰς τὴν γενεὰν τὴν ἑαυτῶν εἰσιν.
the sons of-the light in the generation the of-themselves are
[G3588](#) [G5207](#) [G3588](#) [G5457](#) [G1519](#) [G3588](#) [G1074](#) [G3588](#) [G1438](#) [G1510](#)

And his lord commended the unrighteous steward because he had done wisely: for the sons of this world are for their own generation wiser than the sons of the light.

9 Καὶ ἐγὼ ὑμῖν λέγω, ἑαυτοῖς ποιήσατε φίλους ἐκ τοῦ μαμωνᾶ
And-I to-you say for-yourselves make friends by the mammon
[G2532](#) [G1473](#) [G4771](#) [G3004](#) [G1438](#) [G4160](#) [G5384](#) [G1537](#) [G3588](#) [G3126](#)

τῆς ἀδικίας, ἵνα ὅταν ἐκλίπη, δέξωνται ὑμᾶς εἰς τὰς αἰωνίους
of-the unrighteousness so-that when it-fails they-will-receive you into the eternal
[G3588](#) [G0093](#) [G2443](#) [G3752](#) [G1587](#) [G1209](#) [G4771](#) [G1519](#) [G3588](#) [G0166](#)

σκηνάς.
tents
[G4633](#)

And I say unto you, Make to yourselves friends by means of the mammon of unrighteousness; that, when it shall fail, they may receive you into the eternal tabernacles.

10 ὁ πιστὸς ἐν ἐλαχίστῳ, καὶ ἐν πολλῷ πιστὸς ἐστίν; καὶ ὁ ἐν
The faithful in least also in much faithful is and- the in
[G3588](#) [G4103](#) [G1722](#) [G1646](#) [G2532](#) [G1722](#) [G4183](#) [G4103](#) [G1510](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1722](#)

ἐλαχίστῳ ἄδικος, καὶ ἐν πολλῷ ἄδικός ἐστιν.
least unrighteous also in much unrighteous is
[G1646](#) [G0094](#) [G2532](#) [G1722](#) [G4183](#) [G0094](#) [G1510](#)

| He that is faithful in a very little is faithful also in much: and he that is unrighteous in a very little is unrighteous also in much.

11 εἰ οὖν ἐν τῷ ἀδίκῳ μαμωνᾷ, πιστοὶ οὐκ ἐγένεσθε, τὸ
If therefore- in the unrighteous mammon faithful not you-became the
[G1487](#) [G3767](#) [G1722](#) [G3588](#) [G0094](#) [G3126](#) [G4103](#) [G3756](#) [G1096](#) [G3588](#)

ἀληθινὸν τίς ὑμῖν πιστεῦσει?
true who to-you will-entrust
[G0228](#) [G5101](#) [G4771](#) [G4100](#)

| If therefore ye have not been faithful in the unrighteous mammon, who will commit to your trust the true riches?

12 καὶ εἰ ἐν τῷ ἀλλοτρίῳ, πιστοὶ οὐκ ἐγένεσθε, τὸ ὑμέτερον τίς
and- if in the of-another faithful not you-became the your-own who
[G2532](#) [G1487](#) [G1722](#) [G3588](#) [G0245](#) [G4103](#) [G3756](#) [G1096](#) [G3588](#) [G5212](#) [G5101](#)

δώσει□ ὑμῖν?
will-give to-you
[G1325](#) [G4771](#)

| And if ye have not been faithful in that which is another's, who will give you that which is your own?

13 Οὐδεὶς οἰκέτης δύναται δυοῖς κυρίοις δουλεύειν, ἢ γὰρ τὸν ἓνα
No servant is-able two lords to-serve either for- the one
[G3762](#) [G3610](#) [G1410](#) [G1417](#) [G2962](#) [G1398](#) [G2228](#) [G1063](#) [G3588](#) [G1520](#)

μισήσει, καὶ τὸν ἕτερον ἀγαπήσει; ἢ ἐνὸς ἀνθῆξεται, καὶ τοῦ ἑτέρου
he-will-hate and- the other he-will-love or one he-will-hold-to and- the other
[G3404](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2087](#) [G0025](#) [G2228](#) [G1520](#) [G0472](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2087](#)

καταφρονήσει. οὐ δύνασθε Θεῷ δουλεύειν, καὶ μαμωνᾷ.
he-will-despise Not you-are-able God to-serve and- mammon
[G2706](#) [G3756](#) [G1410](#) [G2316](#) [G1398](#) [G2532](#) [G3126](#)

| No servant can serve two masters: for either he will hate the one, and love the other; or else he will hold to one, and despise the other. Ye cannot serve God and mammon.

14 Ἦκουον δὲ ταῦτα πάντα οἱ Φαρισαῖοι, φιλάργυροι ὑπάρχοντες,
Were-hearing and- these-things all the Phariseaiοι money-lovers being
[G0191](#) [G1161](#) [G3778](#) [G3956](#) [G3588](#) [G5330](#) [G5366](#) [G5225](#)

καὶ ἐξεμυκτήριζον αὐτόν.
and- they-were-sneering him
[G2532](#) [G1592](#) [G0846](#)

| And the Pharisees, who were lovers of money, heard all these things; and they scoffed at him.

15 καὶ εἶπεν αὐτοῖς, Ὑμεῖς ἐστε οἱ δικαιοῦντες ἑαυτοὺς ἐνώπιον τῶν
 and- he-said to-them You are the justifying yourselves before the
[G2532](#) [G3004](#) [G0846](#) [G4771](#) [G1510](#) [G3588](#) [G1344](#) [G1438](#) [G1799](#) [G3588](#)
 ἀνθρώπων, ὃ δὲ Θεὸς γινώσκει τὰς καρδίας ὑμῶν; ὅτι τὸ ἐν
 men the but- God knows the hearts of-you Because the among
[G0444](#) [G3588](#) [G1161](#) [G2316](#) [G1097](#) [G3588](#) [G2588](#) [G4771](#) [G3754](#) [G3588](#) [G1722](#)
 ἀνθρώποις ὑψηλὸν, βδέλυγμα ἐνώπιον τοῦ Θεοῦ.
 men exalted abomination before the God
[G0444](#) [G5308](#) [G0946](#) [G1799](#) [G3588](#) [G2316](#)

And he said unto them, Ye are they that justify yourselves in the sight of men; but God knoweth your hearts: for that which is exalted among men is an abomination in the sight of God.

16 Ὁ νόμος καὶ οἱ προφῆται μέχρι Ἰωάννου; ἀπὸ τότε ἡ βασιλεία
 The law and- the prophets until Iōannēs from then the kingdom
[G3588](#) [G3551](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4396](#) [G3360](#) [G2491](#) [G0575](#) [G5119](#) [G3588](#) [G0932](#)
 τοῦ Θεοῦ εὐαγγελίζεται, καὶ πᾶς εἰς αὐτὴν βιάζεται.
 of-the God is-proclaimed and- everyone into it forces-way
[G3588](#) [G2316](#) [G2097](#) [G2532](#) [G3956](#) [G1519](#) [G0846](#) [G0971](#)

The law and the prophets were until John: from that time the gospel of the kingdom of God is preached, and every man entereth violently into it.

17 εὐκοπώτερον δὲ ἐστὶν τὸν οὐρανὸν καὶ τὴν γῆν παρελθεῖν, ἢ τοῦ
 Easier but- it-is the heaven and- the earth to-pass-away than of-the
[G2123](#) [G1161](#) [G1510](#) [G3588](#) [G3772](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1093](#) [G3928](#) [G2228](#) [G3588](#)
 νόμου μίαν κεραίαν πεσεῖν.
 law one stroke to-fall
[G3551](#) [G1520](#) [G2762](#) [G4098](#)

But it is easier for heaven and earth to pass away, than for one tittle of the law to fall.

18 Πᾶς ὁ ἀπολύων τὴν γυναῖκα αὐτοῦ, καὶ γαμῶν ἑτέραν,
 Everyone the divorcing the wife of-him and- marrying another
[G3956](#) [G3588](#) [G0630](#) [G3588](#) [G1135](#) [G0846](#) [G2532](#) [G1060](#) [G2087](#)
 μοιχεύει. καὶ ὁ ἀπολελυμένην ἀπὸ ἀνδρὸς, γαμῶν, μοιχεύει.
 commits-adultery and- the divorced from husband marrying commits-adultery
[G3431](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0630](#) [G0575](#) [G0435](#) [G1060](#) [G3431](#)

Every one that putteth away his wife, and marrieth another, committeth adultery: and he that marrieth one that is put away from a husband committeth adultery.

19 Ἄνθρωπος δὲ τις ἦν πλούσιος, καὶ ἐνεδιδύσκετο πορφύραν καὶ
 Man and- certain was rich and- was-dressing purple and-
[G0444](#) [G1161](#) [G5100](#) [G1510](#) [G4145](#) [G2532](#) [G1737](#) [G4209](#) [G2532](#)
 βύσσον, εὐφραϊνόμενος καθ' ἡμέραν λαμπρῶς.
 fine-linen enjoying according-to day splendidly
[G1040](#) [G2165](#) [G2596](#) [G2250](#) [G2988](#)

Now there was a certain rich man, and he was clothed in purple and fine linen, faring sumptuously every day:

20 πτωχός δέ τις ὀνόματι Λάζαρος, ἐβέβλητο πρὸς τὸν πυλῶνα αὐτοῦ,
Poor-man and- certain by-name Lazaros was-laid at the gate of-him
[G4434](#) [G1161](#) [G5100](#) [G3686](#) [G2976](#) [G0906](#) [G4314](#) [G3588](#) [G4440](#) [G0846](#)

εἰλκωμένος,
covered-with-sores

[G1669](#)

| and a certain beggar named Lazarus was laid at his gate, full of sores,

21 καὶ ἐπιθυμῶν χορτασθῆναι ἀπὸ τῶν πιπτόντων ἀπὸ τῆς τραπέζης τοῦ
and- longing to-be-filled from the falling from the table of-the
[G2532](#) [G1937](#) [G5526](#) [G0575](#) [G3588](#) [G4098](#) [G0575](#) [G3588](#) [G5132](#) [G3588](#)

πλουσίου; ἀλλὰ καὶ οἱ κύνες ἐρχόμενοι ἐπέλειχον τὰ ἔλκη αὐτοῦ.
rich-man but- even the dogs coming were-licking the sores of-him

[G4145](#) [G0235](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2965](#) [G2064](#) [G0621](#) [G3588](#) [G1668](#) [G0846](#)

| and desiring to be fed with the crumbs that fell from the rich man's table; yea, even the dogs came and licked his sores.

22 ἐγένετο δὲ ἀποθανεῖν τὸν πτωχόν, καὶ ἀπενεχθῆναι αὐτὸν ὑπὸ τῶν
It-happened and- to-die the poor-man and- to-be-carried him by the
[G1096](#) [G1161](#) [G0599](#) [G3588](#) [G4434](#) [G2532](#) [G0667](#) [G0846](#) [G5259](#) [G3588](#)

ἀγγέλων, εἰς τὸν κόλπον Ἀβραάμ. ἀπέθανεν δὲ καὶ ὁ πλούσιος, καὶ
angels into the bosom of-Abraam Died and- also the rich-man and-
[G0032](#) [G1519](#) [G3588](#) [G2859](#) [G0011](#) [G0599](#) [G1161](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4145](#) [G2532](#)

ἐτάφη.

was-buried

[G2290](#)

| And it came to pass, that the beggar died, and that he was carried away by the angels into Abraham's bosom: and the rich man also died, and was buried.

23 καὶ ἐν τῷ ᾗδῃ ἐπάρας τοὺς ὀφθαλμοὺς αὐτοῦ, ὑπάρχων ἐν
and- in the Hades lifting the eyes of-him being in
[G2532](#) [G1722](#) [G3588](#) [G0086](#) [G1869](#) [G3588](#) [G3788](#) [G0846](#) [G5225](#) [G1722](#)

βασάνοις, ὁρᾷ Ἀβραάμ ἀπὸ μακρόθεν, καὶ Λάζαρον ἐν τοῖς κόλποις
torments he-sees Abraam from afar and- Lazaros in the bosom
[G0931](#) [G3708](#) [G0011](#) [G0575](#) [G3113](#) [G2532](#) [G2976](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2859](#)

αὐτοῦ.

of-him

[G0846](#)

| And in Hades he lifted up his eyes, being in torments, and seeth Abraham afar off, and Lazarus in his bosom.

24 καὶ αὐτὸς φωνήσας εἶπεν, Πάτερ Ἀβραάμ, ἐλέησόν με, καὶ πέμψον
and- he calling said Father Abraam have-mercy me and- send
[G2532](#) [G0846](#) [G5455](#) [G3004](#) [G3962](#) [G0011](#) [G1653](#) [G1473](#) [G2532](#) [G3992](#)

Λάζαρον, ἵνα βάψῃ τὸ ἄκρον τοῦ δακτύλου αὐτοῦ ὕδατος, καὶ
Lazaros so-that he-dips the tip of-the finger of-him of-water and-
[G2976](#) [G2443](#) [G0911](#) [G3588](#) [G0206](#) [G3588](#) [G1147](#) [G0846](#) [G5204](#) [G2532](#)

καταψύξῃ τὴν γλῶσσάν μου; ὅτι ὀδυνῶμαι ἐν τῇ φλογὶ ταύτῃ.
cools the tongue of-me because I-am-in-agony in the flame this
[G2711](#) [G3588](#) [G1100](#) [G1473](#) [G3754](#) [G3600](#) [G1722](#) [G3588](#) [G5395](#) [G3778](#)

| And he cried and said, Father Abraham, have mercy on me, and send Lazarus, that he may dip the tip of his finger in water, and cool my tongue; for I am in anguish in this flame.

25 εἶπεν δὲ Ἀβραάμ, Τέκνον, μνήσθητι ὅτι ἀπέλαβες τὰ ἀγαθὰ σου,
 Said and- Abraam Child remember that you-received the good-things of-you
[G3004](#) [G1161](#) [G0011](#) [G5043](#) [G3403](#) [G3754](#) [G0618](#) [G3588](#) [G0018](#) [G4771](#)

ἐν τῇ ζωῇ σου, καὶ Λάζαρος ὁμοίως τὰ κακά. νῦν δὲ ὧδε
 in the life of-you and- Lazaros likewise the bad-things Now and- here
[G1722](#) [G3588](#) [G2222](#) [G4771](#) [G2532](#) [G2976](#) [G3668](#) [G3588](#) [G2556](#) [G3568](#) [G1161](#) [G5602](#)

παρακαλεῖται; σὺ δὲ ὀδυνᾶσαι.
 he-is-comforted you and- are-in-agony
[G3870](#) [G4771](#) [G1161](#) [G3600](#)

| But Abraham said, Son, remember that thou in thy lifetime receivedst thy good things, and Lazarus in like manner evil things: but now here he is comforted, and thou art in anguish.

26 καὶ ἐν πᾶσι τούτοις, μεταξύ ἡμῶν καὶ ὑμῶν χάσμα μέγα
 and- in all these-things between us and- you chasm great
[G2532](#) [G1722](#) [G3956](#) [G3778](#) [G3342](#) [G1473](#) [G2532](#) [G4771](#) [G5490](#) [G3173](#)

ἐστήρικται, ὅπως οἱ θέλοντες διαβῆναι ἔνθεν πρὸς ὑμᾶς μὴ δύνωνται,
 has-been-fixed so-that the wanting to-cross from-here to you not are-able
[G4741](#) [G3704](#) [G3588](#) [G2309](#) [G1224](#) [G1759](#) [G4314](#) [G4771](#) [G3361](#) [G1410](#)

μηδὲ ἐκεῖθεν πρὸς ἡμᾶς διαπερῶσιν.
 nor from-there to us may-they-cross
[G3366](#) [G1564](#) [G4314](#) [G1473](#) [G1276](#)

| And besides all this, between us and you there is a great gulf fixed, that they that would pass from hence to you may not be able, and that none may cross over from thence to us.

27 εἶπεν δέ, Ἐρωτῶ σε οὖν, πάτερ, ἵνα πέμψῃς αὐτὸν εἰς τὸν
 He-said and- I-ask you therefore- father that you-send him to the
[G3004](#) [G1161](#) [G2065](#) [G4771](#) [G3767](#) [G3962](#) [G2443](#) [G3992](#) [G0846](#) [G1519](#) [G3588](#)

οἶκον τοῦ πατρὸς μου,
 house of-the father of-me
[G3624](#) [G3588](#) [G3962](#) [G1473](#)

| And he said, I pray thee therefore, father, that thou wouldest send him to my father's house;

28 ἔχω γὰρ πέντε ἀδελφούς, ὅπως διαμαρτύρηται αὐτοῖς, ἵνα μὴ καὶ
 I-have for- five brothers so-that he-warns them so-that not also
[G2192](#) [G1063](#) [G4002](#) [G0080](#) [G3704](#) [G1263](#) [G0846](#) [G2443](#) [G3361](#) [G2532](#)

αὐτοὶ ἔλθωσιν εἰς τὸν τόπον τοῦτον τῆς βασάνου.
 they come to the place this of-the torment
[G0846](#) [G2064](#) [G1519](#) [G3588](#) [G5117](#) [G3778](#) [G3588](#) [G0931](#)

| for I have five brethren; that he may testify unto them, lest they also come into this place of torment.

29 λέγει δὲ Ἀβραάμ, Ἔχουσι Μωϋσέα καὶ τοὺς προφῆτας: ἀκουσάτωσαν
 Says and- Abraam They-have Mōysēs and- the prophets let-them-hear
[G3004](#) [G1161](#) [G0011](#) [G2192](#) [G3475](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4396](#) [G0191](#)

αὐτῶν.
 them
[G0846](#)

| But Abraham saith, They have Moses and the prophets; let them hear them.

30 ὁ δὲ εἶπεν, Οὐχί, πᾶτερ Ἀβραάμ, ἀλλ' ἐάν τις ἀπὸ νεκρῶν
the and- said No father Abraam but- if someone from dead
[G3588](#) [G1161](#) [G3004](#) [G3780](#) [G3962](#) [G0011](#) [G0235](#) [G1437](#) [G5100](#) [G0575](#) [G3498](#)

πορευθῆι πρὸς αὐτοὺς, μετανοήσουσιν.
goes to them they-will-repent
[G4198](#) [G4314](#) [G0846](#) [G3340](#)

| And he said, Nay, father Abraham: but if one go to them from the dead, they will repent.

31 εἶπεν δὲ αὐτῷ, Εἰ Μωϋσέως καὶ τῶν προφητῶν οὐκ ἀκούουσιν,
He-said and- to-him If Mōysēs and- the prophets not they-hear
[G3004](#) [G1161](#) [G0846](#) [G1487](#) [G3475](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4396](#) [G3756](#) [G0191](#)

οὐδ' ἐάν τις ἐκ νεκρῶν ἀναστῆι, πεισθήσονται.
neither if someone from dead rises will-they-be-persuaded
[G3761](#) [G1437](#) [G5100](#) [G1537](#) [G3498](#) [G0450](#) [G3982](#)

| And he said unto him, If they hear not Moses and the prophets, neither will they be persuaded, if one rise from the dead.